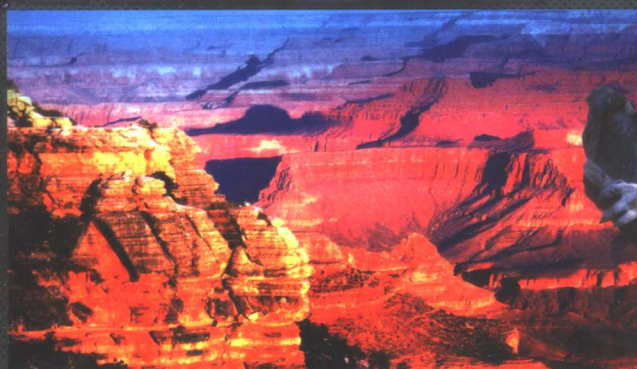


世界遗产与我们

中华人民共和国联合国教科文组织全国委员会



北京师范大学出版社

世界遗产与我们

中华人民共和国联合国教科文组织全国委员会



图书在版编目 (CIP) 数据

世界遗产与我们 / 中华人民共和国联合国教科文组织全国
委员会编. — 北京: 北京师范大学出版社, 2004.6

ISBN 7-303-07033-8

I. 世… II. 中… III. ① 名胜古迹 — 简介 — 世界
② 自然保护区 — 简介 — 世界 IV. ① K917 ② S759.991

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2004) 第 061788 号

北京师范大学出版社出版发行

(北京新街口外大街 19 号 邮政编码: 100875)

出版人: 赖德胜

北京华联印刷有限公司印刷 全国新华书店经销

开本 889mm × 1240mm 1/16 印张: 11 字数: 260 千字

2004 年 6 月第 1 版 2005 年 1 月第 2 次印刷

印数: 3001 ~ 6000 定价: 68.00 元

主 编:

章新胜 教育部副部长、第28届世界遗产大会主席

编 委:

田小刚 中国联合国教科文组织全国委员会秘书长
杜 越 中国联合国教科文组织全国委员会副秘书长
刘万亮 中国联合国教科文组织全国委员会
许传玺 中国政法大学中美法学院院长、教授、博士生导师
吕 舟 清华大学建筑学院副院长、教授、博士生导师
俞孔坚 北京大学景观设计学研究院院长、教授、博士生导师
胡智锋 北京广播学院《现代传播》副主编、教授、博士生导师
赖德胜 北京师范大学出版社社长、教授、博士生导师
杨 耕 北京师范大学出版社总编辑、教授、博士生导师

编写组成员:

史晨暄 清华大学建筑学院
高 天 清华大学建筑学院
李 伟 北京大学景观设计学研究院
周年兴 北京大学景观设计学研究院
曾祥敏 北京广播学院电视学院

责任编辑: 倪 花

美术编辑: 李 强 漆玉新

序



国务委员 陈至立

世界遗产是全人类的共同财富。世界遗产都是各国历史文化与文明最优秀的结晶或是大自然中最具代表性的独特而瑰丽的景观。保护世界遗产就是保存人类文明发展的最重要的历史记忆，就是保护人类生存和发展的共同家园，也就是保护人类可持续发展的共同物质和文化基础。世界遗产，人类共同的财富，保护世界遗产，促进和平发展，已经成为保护世界遗产事业的一个响亮口号。

中国政府历来重视保护世界遗产。现在，中国拥有29处世界遗产，居世界第三。作为《保护世界文化和自然遗产公约》的缔约国和世界遗产大国，中国政府有责任保护世界遗产，并使之造福于世界人民。同时，我们也认识到，保护世界遗产，对



于落实中国政府提出的科学发展观,促进经济社会的可持续发展和人与自然的和谐发展具有重要意义。世界遗产也是宝贵的教育资源,使青少年受到生动的爱国主义教育,并从中学会热爱自然、热爱和平和在多元文化下的共处。近年来,中国政府加大了对境内世界遗产的保护力度,加快法制建设,加大资金投入,完善管理体制,努力实现世界遗产的永续利用,这些成就得到了国际社会的普遍认可。

2004年6月28日,在中国江苏省苏州市召开第28届世界遗产委员会会议。在大会召开之际,由中国教科文委员会编辑的这本具有权威性、综合性、普及性的读物,将对普及世界遗产知识,展示世界遗产的珍贵价值,介绍中国保护世界遗产的成就起到积极的作用。我相信,无论是对世界遗产工作者,还是对关心世界遗产的普通群众,对高校相关专业的师生还是广大的中小學生,这都是一本很有意义的读物。



保护世界遗产，促进共同发展

教育部副部长，中国联合国教科文组织全国委员会主任，第28届世界遗产委员会会议主席

2004年6月28日，联合国教科文组织第28届世界遗产委员会会议在江苏省苏州市召开。在这一刻，全世界都在瞩目中国，瞩目苏州，瞩目世界遗产，保护这一功在当代、利在千秋的事业。

世界遗产——人类的共同财富

世界遗产概念的提出，标志着人们对人类自然和文化财富的新认识，它使我们的视野超越了“文物”、“风景名胜区”、“自然保护区”等传统概念，更深入地认识到这些不可复制的文化和自然资产是人类文明历史的见证和大自然赋予的瑰丽神奇的景观，是人类可持续发展的宝贵资源，是世界人民的共同财富。1972年通过的《保护世界文化和自然遗产公约》（以下简称《公约》）所指的遗产，包括文化遗产和自然遗产。文化遗产是指具有历史学、美学、考古学、科学、民族学和人类学价值的纪念地、建筑群和遗址；自然遗产是指有突出价值的自然的地质学形态和生物学、濒危动植物物种栖息地，以及具有科学、美学和保护价值的地区，同时具有上述两个特点的称为双重遗产。总的来说，世界遗产是被联合国教科文组织和世界遗产委员会确认的具有普遍突出价值的、人类罕见的、无法替代的文化和自然财富。

世界遗产的这些含义决定了它的基本特性，即世界性、杰出性、独特性和多样性。所谓世界性，是指世界遗产不仅属于它所在地区、所在国家，还属于全世界；不仅属于它所在国家和地区的人民，还属于全人类。人类只有一个地球，保护不论属于哪国人民的这类罕见且无法替代的财产，对全世界人民都很重要，而正因为它属于全人类，保护世界遗产就成了全人类的共同事业。在其之下，还有水准属于区域性或国家级的自然和文化遗产，这些遗产也要得到相应的保护。所谓杰出性，是指这些自然和文化遗产已经达到了足以代表世界水平的程度，换言之，世界遗产不仅是最好的，而且是最具有代表性的，或是“好”中的最好，或是“好”中的最佳代表。所谓独特性，是指世界遗产性质上的唯一，具体体现为它在世界、国家和地区范围内独一无二、无可替代的特性。所谓多样性，是指世界遗产内容上的丰富多样，具体体现在其包容类型几乎涵盖地球上所有自然造物 and 人类造物的精华。



教育部副部长 章新胜

今天,世界遗产保护已经成为世界性的运动和潮流。保护世界遗产就是保存人类文明发展的最重要的历史记忆,就是保护人类生存和发展的共同家园,也就是保护人类可持续发展的共同物质和文化基础。

拥有世界遗产可以表明一个国家的历史和文明在世界文明的长河中被世人所公认的贡献和影响,或表明其自然景观等生物资源在全球生态系统中的重要地位,能够彰显自己国家的民族身份和自然景观特色。它强调了所在国、所在地区的特征和文化身份,突出了其核心的文化价值及其对世界的贡献。正如人们一提及长城就想到中国,一提及金字塔就想到埃及,一提及丝绸之路就想到古代亚欧文明间的纽带,世界遗产已经成为一个国家、一个区域重要的文化或自然品牌。保护世界遗产的独特性和多样性,还有助于促进世界文化的多样化和不同文明间的对话,这在经济全球化快速发展的今天更有重要意义。保护世界遗产也有利于促进保护与之相关的景观等生物多样性,促进人与自然、人与生物圈的和谐发展。

遗产保护事业在相当程度上展示了一个国家文明进步的程度和教育科技文化发展的水平。被列入世界遗产名录的文化和自然遗产能够提高一个国家、一个地区和一个城市在世界范围内的知名度,甚至使一些原本默默无闻的地方一夜知名。特别值得一提的是,开展遗产保护教育有助于青年学生乃至全体国民增强对本民族文化的认同感、自豪感,树立民族的自尊心、自信心,同时也使他们学会在世界多样文化的背景下与其他文化共处,热爱大自然,增强环保和可持续发展意识,这对维护世界和平、促进共同发展有着不可替代的作用。

中国是具有五千年历史的文明古国。中华民族创造的灿烂文化,对世界文明进程曾经产生过重要而深刻的影响。中国拥有众多光辉的文化遗存,中华文明更是世界四大古老文明中唯一未曾中断过的文明,在人类文明中占有特殊重要的地位。在中国辽阔的土地上,拥有典型性的地质地貌形态、多样生态环境类型、丰富的生物物种资源、瑰丽神奇的自然景观以及重要的濒危物种栖息地,这些自然遗产具有全球性的重要意义。中华民族自古就有天人合一的文化传统,四千年前的夏朝,就规定春不伐木,夏不捕鱼,不准捕杀幼兽和获取鸟蛋,三千年前的周朝,就根据气候节令,规定农作时间,中华文明为世界展现了自然与文化和谐共存发展的诸多奇观。作为《公约》的缔约国,我国对本国世界遗产的认定、发掘、保护、科研、教育、宣传和传承负有神圣的责任;在推动保护世界遗产的事业中,中国也将向全世界展示中华文明的伟大和持久生命力,促进遗产地的经济发展、精神文明建设和社会进步。

世界遗产保护的国际机制

自1972年联合国教科文组织在巴黎通过《公约》至2003年底,《公约》已经拥有177个缔约国,是影响最大、参与国家最多的国际公约之一。目前,已进入世界遗产名录的自然遗产达149个,文化遗产达582个,文化和自然双重遗产达23个,分布在129个国家。我国于1972年恢复在联合国教科文组织的合法席位后,开始积极参与其中的各项活动,1986年成为《公约》的第89个缔约国。

世界遗产委员会是联合国教科文组织根据《公约》建立的一个政府间委员会,由缔约国大会选举出的21个国家组成,作为负责实施公约的决策机构。其最重要的作用之一是根据专家咨询机构的建议,批准世界遗产登录名单,确定和解除濒危世界遗产名单。

正因为如此,世界遗产项目和国际海洋学计划被公认为联合国教科文组织系统内两个最重要的旗舰项目。世界遗产委员会有两个专家咨询机构,即国际古迹遗址理事会和国际保护自然及自然资源联盟,它们负责有关世界遗产保护和申报中的科学评估等专业问题。总部设在巴黎的国际古迹遗址理事会负责文化遗产的科学评估,总部设在瑞士的国际保护自然及自然资源联盟负责自然遗产的科学评估。对于同时涉及文化和自然两方面的遗产,则由两个机构共同完成申报评估并向委员会提出咨询报告。此外,委员会还有一个教育培训和科研机构,即总部设在罗马的国际文物保护与修复研究中心。

在每一次世界遗产大会期间,世界遗产登录名单的审定总是为全球瞩目,特别是受到申报国的高度重视,往往有部长级高官督阵。因为列入清单,就意味着该遗产已经成为世界遗产。世界遗产委员会还负责监督各国履行《公约》的情况,修订世界遗产保护的相关规则和操作指南,审议发展战略和行动规划,审议遗产保护方面的检查报告及纠正措施,审批预算以及检查项目执行情况,促进国际交流与合作以及争取其他国际组织的援助等。世界遗产委员会会议每年举办一届,会议的内容和形式都须严格按照《世界遗产公约》《世界遗产委员会会议事规则》和操作指南的规定进行。

我国世界遗产保护的成就和面临的挑战

近20年来,在党中央、国务院的高度重视下,在各相关国家部委和各级地方党政部门的共同努力下,中国世界遗产的申报和保护工作取得了辉煌的成就。目前共有29项文化和自然遗产被列入《世界遗产名录》,其中文化遗产21处,自然遗产4处,文化和自然双重遗产4处,名列世界第三。此外,在遗产预备清单中还有100多个项目,居世界首位。中国已经成为世界遗产大国。

申报世界遗产的最终目的是为了更好地了解世界遗产的真实性和完整性。我国政府历来高度重视遗产的保护和管理工作。改革开放以来,我国制定了一系列的法律法规,如《文物法》《环境保护法》《自然保护区条例》以及地方性的法规,如《四川省世界遗产保护条例》《黄山风景名胜区保护管理条例》《湖南省武陵源世界自然遗产保护条例》等。与此同时,我国政府还积极扩大保护世界遗产的国际交流与合作,妥善处理保护世界遗产和发展经济的关系,重视与世界遗产相关的科研和教育工作,政府对保护世界遗产的投入力度逐年加大。黄山的保护经验曾被世界遗产委员会评价为“有许多做法都是实际工作中的创举,应推广到全世界其他遗产地学习和借鉴”,长城、苏州园林、安徽西递村、泰山、峨眉山、武夷山等地的保护工作也受到世界遗产专家的好评。现在各地申报世界遗产的积极性很高,形成了一股申报世界遗产的热潮。这些工作都得到国际社会的普遍承认,得到联合国教科文组织和世界遗产委员会的高度认可。第28届世界遗产大会在中国召开,这本身就是对中国有关世界遗产所做工作的充分肯定。

当然,我们还要清醒地认识到,我国保护世界遗产工作还有待与时俱进地得到加强和改进。仍有一些地方和部门对保护世界遗产的意义和作用认识不足,宏观、中观与微观管理体制和利益格局有待进一步理顺。少数地方不同程度地存在着重申报轻保护、重开发轻管理的倾向和超容量利用及过度开发等问题,相关学科专业建设、人才培养和队伍建设以及宣传普及等工作还有待深入。认真解决这些问题是我国世界遗产事业可持续发展的重要保证。我们要站在发展社会主义先进文化的高度,站在谋中华民族子孙万代长远利益的高度,站在中华民族为世界文明作出更大贡献的高度,正确处理保护好保护与开

发、经济效益与社会效益、当前利益与永续利用的关系。一是要加强保护世界遗产的法制建设,明确各级有关方面的责任,加大对世界遗产保护的投入,进一步调动中央和地方两个积极性,强化科学民主管理的现代遗产管理体制和运行机制。二是要加强世界遗产的科学研究、队伍建设和教育宣传。三是借鉴保护世界遗产的国际经验。四是进一步加深与联合国教科文组织及有关世界遗产组织的合作,并在其中充分发挥我们的作用。

展望第28届世界遗产会议

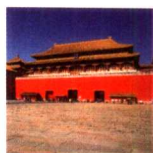
第28届世界遗产会议是本年度世界遗产保护领域最为重大的事件,是历届以来会期时间最长,议题最多的一次会议。是中国自1972年恢复在联合国教科文组织合法席位后首次承办的规模最大的一次会议,也是在我国举办的为数不多的国际公约组织履约机构具有约束制衡权和决策权的会议。中央领导同志对这次会议高度重视,要求把这届大会办成“令人难忘、载入史册”的盛会,办成具有国际一流水准和中国特色的盛会。

这次会议将对世界遗产保护运动产生广泛而深远的影响。这次大会的任务,一是审批新的世界遗产。向这次会议申报的项目共49项,是自“凯恩斯决定”以来历届最多的一次。位于我国吉林和辽宁省境内的高句丽王都、王陵和古墓葬群也正式列入申报审定项目。二是讨论世界遗产的全球战略。该战略简称为“4C”战略,即增强世界遗产名单的信誉度(Credibility),确保有效地保护(Conservation)世界遗产,促进在缔约国开展有效的能力建设(Capacity-building),通过交流沟通(Communication)提高对世界遗产的共识、参与和支持。其中主要对试行期已满的“凯恩斯决定”(其中包括一年一国只能申报一项的政策)进行评估和辩论,审议修改的必要性和可行性。由于历史和其他原因,已登录的世界遗产多分布在欧洲(尤其是西欧)以及北美,且多为文化遗产,但有许多国家(主要是发展中国家和中小国家)尚无一处遗产,这将成为各国关注和辩论的焦点,也是难点。会议还将同时审议通过新修改的世界遗产的操作指南。三是评估各国遗产地的保护与管理。今年重点审议拉美地区遗产保护状况。四是进一步推进国际交流与合作。会议期间将举办世界遗产展览,展示全世界遗产的风采和中国在遗产保护领域取得的成就。

为确保会议的成功召开,中央专门成立了由国务委员陈至立同志任组长的会议筹备领导小组,在外交部、国家发改委、教育部、文化部、国家文物局、建设部、公安部、财政部、国务院新闻办、中国联合国教科文组织全国委员会、上海市政府、江苏、辽宁、吉林省政府、苏州市政府等各单位的共同努力下,会议筹备工作进展顺利。江苏苏州是这次会议的主办地。今天的苏州城,既保留了具有2500年历史的江南水乡古城独有的魅力,又焕发现代化城市的生机和活力。新建设的会场既具有国际水准,又体现了中华民族的文化特点与苏州的地方特色,受到国际同行的一致好评。江苏人民特别是苏州人民与全国人民一道,更是满怀热情期待会议的召开。

保护世界遗产对于贯彻科学发展观,促进经济社会协调发展、人与自然环境和谐发展,具有重要意义。保护中华民族独有的自然和文化遗产,是彰显民族光荣与尊严、实现中华民族伟大复兴的必然要求,积极推动世界遗产事业,是促进人类和平发展的重要内容。让我们在党中央的领导下,借会议东风,共同努力,把中国的遗产保护事业推向一个新阶段,为世界遗产保护事业作出应有的贡献。

目录

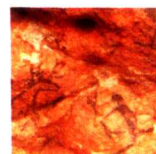
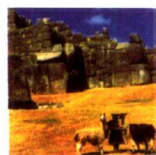


1. 世界遗产运动

1.1 身边的世界遗产	1
1.2 历史背景	8
1.2.1 世界文化遗产历史发展背景	8
1.2.2 世界自然遗产历史发展背景	9
1.3 《保护世界文化和自然遗产公约》简介	12
1.3.1 《保护世界文化和自然遗产公约》	12
1.3.2 缔约国 (State Party)	13
1.3.3 联合国教科文组织世界遗产委员会 (UNESCO World Heritage Committee)	13
1.3.4 联合国教科文组织世界遗产中心 (UNESCO World Heritage Center)	13

2. 世界遗产

2.1 世界遗产的界定	15
2.1.1 世界文化遗产的定义与例析	15
2.1.2 世界自然遗产的定义与例析	19
2.1.3 世界文化与自然双重遗产的内涵与例析	22
2.2 世界遗产评价标准与经典案例	26
2.2.1 世界文化遗产的评价标准与经典案例	26
2.2.2 世界自然遗产的评价标准与经典案例	52
2.2.3 世界自然遗产地指示特征及其评估程序	62
2.3 世界遗产的真实性和完整性原则	63
2.3.1 真实性	63
2.3.2 完整性	63
2.4 世界遗产全球分布及全球战略	65
2.4.1 世界遗产全球分布情况及问题	65



2.4.2 世界遗产全球战略	66
----------------------	----

3. 世界遗产的保护

3.1 世界遗产面临的威胁	71
3.2 濒危世界遗产	72
3.2.1 濒危世界遗产概况	72
3.2.2 濒危世界遗产名录 (World Heritage in Danger)	74
3.2.3 列入濒危世界遗产名录的遗产地被破坏原因例析	79
3.3 世界遗产保护战略	103
3.3.1 世界遗产保护战略概述	103
3.3.2 国际宪章	103
3.3.3 宣言	104
3.3.4 世界遗产保护中法律、制度和契约的作用	104
3.3.5 监测和定期报告	105
3.3.6 遗产基金	106
3.3.7 青年人教育计划	107
3.3.8 遗产与旅游	107
3.3.9 中国对世界遗产保护的重视	107

4. 世界遗产的前景与趋势

4.1 世界遗产保护的前景	112
4.2 世界遗产保护的趋势	114

附录

1.《保护世界文化和自然遗产公约》	116
2.世界文化与自然遗产名录	124

主要参考文献

后记

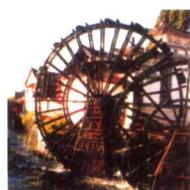
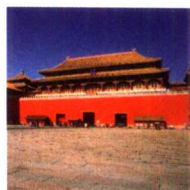


1. 世界遗产运动

巍峨壮观的万里长城，金碧辉煌的北京故宫；
清新典雅的苏州园林，亲切质朴的徽州民居；
秀美的黄山，稳健的泰山，神奇瑰丽的九寨沟……

1.1 身边的世界遗产

《保护世界文化和自然遗产公约》诞生于1972年，而其中的《世界遗产名录》更是监督保护世界文化和自然遗产的重要文件。截至2003年，中国共有29项文化和自然遗产被列入《世界遗产名录》，数量居世界第三位。



文化遗产 21 项

- 长 城 (1987 年加入)
故 宫 (1987 年加入)
莫高窟 (1987 年加入)
秦始皇陵 (1987 年加入)
周口店北京人遗址 (1987 年加入)
承德避暑山庄和周围寺庙 (1994 年加入)
曲阜孔庙、孔林、孔府 (1994 年加入)
武当山古建筑群 (1994 年加入)
拉萨布达拉宫和大昭寺 (1994, 2000, 2001 年加入)
庐山 (文化景观 1996)
丽江古城 (1997 年加入)
平遥古城 (1997 年加入)
苏州古典园林 (1997 年, 2000 年加入)
颐和园 (1998 年加入)
天 坛 (1998 年加入)
大足石刻 (1999 年加入)
青城山与都江堰 (2000 年加入)
皖南古村落——西递和宏村 (2000 年加入)
龙门石窟 (2000 年加入)
明清皇陵 (2000, 2003 年加入)
云岗石窟 (2001 年加入)

自然遗产 4 项

- 九寨沟 (1992 年加入)
黄 龙 (1992 年加入)
武陵源 (1992 年加入)
三江并流 (2003 年加入)

文化和自然双重遗产 4 项

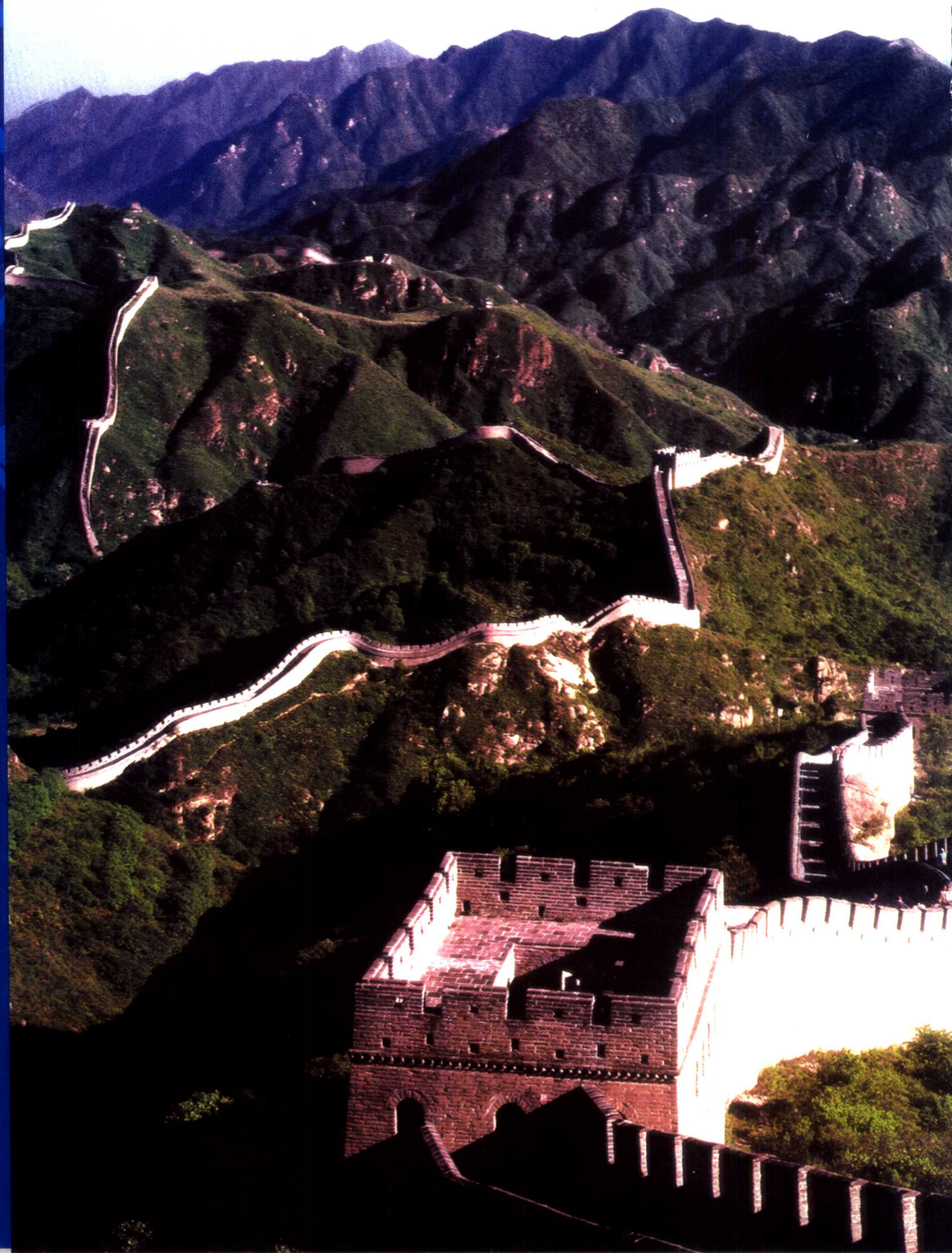
- 泰 山 (1987 年加入)
黄 山 (1990 年加入)
峨眉山和乐山大佛 (1996 年加入)
武夷山 (1999 年加入)

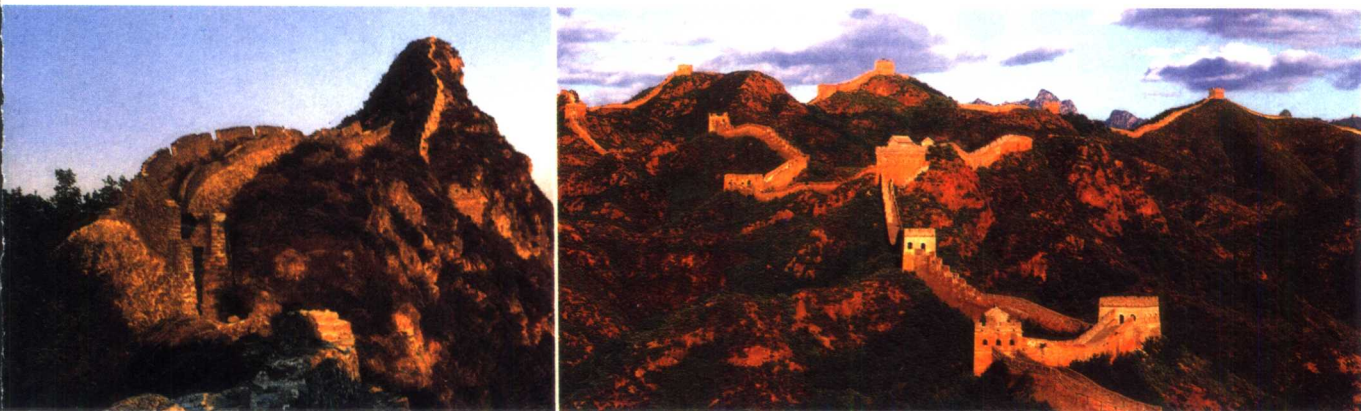
中国的世界文化遗产在历史、艺术、美学、人类学等方面表现的“突出的普遍价值十分显著”，被联合国教科文组织世界遗产中心主任伯尔德赞誉为“是人类智慧和人类杰作的突出样品”。

中国的世界自然遗产涉及风景名胜区、自然保护区、森林公园、地质遗址等多种类型。“自然遗产是我们赖以生存的这个地球的历史见证，所有生活在这个地球上的野生动植物，都是人类的天然邻居和朋友，与人类共生共存，构成了完美和谐、生机盎然的地球生物圈。名山大川之美陶冶着人们的精神情操，创造了辉煌的山水文化”（《保护世界遗产乐山宣言》）。中国疆域辽阔，地形复杂，气候多样；而且中国历史悠久而连续，中华民族崇尚自然，热爱山水。因此，保存了具有突出典型性的地质地貌形态、多样生态环境类型、丰富的生物物种资源、瑰丽的自然景观，以及重要的濒危物种栖息地。这些符合自然遗产标准的地区具有全球性的重要意义。1992年中国政府签署了联合国《生物多样性公约》。保护中国境内的世界自然遗产和生物多样性是中国政府对世界的庄严承诺，也是当代中国人对后代的义不容辞的责任。

需要指出的是，自然遗产和文化遗产相辅相成，两者不可分割，中国的泰山就是一个很好的实例。世界遗产委员会的标志就象征着文化遗产和自然遗产之间相互依存的关系，中央的正方形是人类创造的象征，圆圈代表大自然，两者密切相联。

2003年联合国教科文组织第27届世界遗产大会决定，联合国教科文组织第28届世界遗产大会于2004年6月28日至7月7日在中国苏州召开。中国正以积极的姿态参与世界遗产的保护以及世界遗产概念的建立和推广。





长 城

The Great Wall

1987 年根据文化遗产遴选标准 C (i) (ii) (iii) (iv) (vi) 列入《世界遗产名录》
世界遗产委员会评价：

公元前 220 年，秦始皇统一中国以后，将原各诸侯国修建于战国时代的一些断续的防御工事连接成一个完整的防御系统，用以抵抗来自北方游牧部族的威胁。明代（1368—1644）又继续修筑，使长城成为世界上最长的军事设施。它在文化艺术上的价值，足以与其在历史上、战略上的重要性相媲美。

【简介】

长城是中国古代伟大的建筑奇观，并成为中华民族的象征。

现存的长城，东起鸭绿江，西到嘉峪关，穿越河北、天津、北京、内蒙古、山西、陕西、宁夏、甘肃等 8 个省、市、自治区，总长度超过 6700 千米。

修筑长城的历史可以追溯到公元前 9 世纪，直到秦始皇统一中国时代。汉武帝也曾多次修筑长城，用以保护河套、陇西等地，加强东西方交流。到明代，为防止元朝残留势力南下，明朝政府不断修筑长城，并形成了今天长城的基本面貌。

长城作为防御工程，所经地形极为复杂，根据地形又采用了不同的结构，充分显示了中国古代人民的创造力。

长城在世界古代工程史上可谓罕见。城墙沿着山坡起伏延伸，穿过沙漠和沼泽。长城在重要道口、山口、山海交界处设立关城，既便于交通，又有利于防守。长城每隔一段距离，设有敌楼，用于存放武器、粮食和士兵居住，战时用作掩体。长城沿线还建有独立的烽隧、烽火台，用于在敌人入侵时，举火燃烟，迅速传递信息。

自修建以来，长城就在中国历史上起着举足轻重的作用，长城的守与失关系着许多朝代的更替，关系着中华民族的兴衰。伴随着长城之内著名战役的发生，英雄人物云涌而出，大大丰富了长城的文化内涵。

中国的万里长城，在申报世界遗产的过程中，符合关于文化遗产的全部 6 个标准条件中的 5 条，顺利列入世界遗产名录。■